

2016年2月1日

株式会社エス・ワイ・エス

エス・ワイ・エスの新メディアプラットフォーム「DRS」 フジサンケイグループの外国人向けウェブサイトと提携

「GaijinPot」トラベル事業強化、ホテル・旅館の直販予約『DRS』を搭載

株式会社エス・ワイ・エス（本社：東京・南青山、代表取締役社長 杉田真志、以下「SYS」）は新メディアプラットフォーム「Direct Reservation System (DRS)」をリリースいたしました。「DRS」の提携先第一弾として、2月1日より、株式会社ジープラス・メディアグループ（GPM）が運営する日本最大級の外国人向け生活情報ウェブサイト「[GaijinPot（ガイジンポット）](http://gaijinpot.com)」<http://gaijinpot.com> に提供いたしました。「GaijinPot」におけるトラベルセクションの活性化など新分野への事業展開をサポートしてまいります。

■ 「GaijinPot」について

「GaijinPot」は、日本在住の外国人や日本に関心を持つ外国人に向けて、「暮らす（住む）」「学ぶ」「働く」「旅する」といった全般的な生活情報を英語で提供するウェブサイトです。月間50万人のユニークユーザーを持ち、1999年のサイト立ち上げ以来、国内外の外国人の中で高い認知度を誇っています。

GaijinPot JOBS STUDY TRAVEL APARTMENTS CLASSIFIEDS BLOG Q

YOUR ENTRY TO JAPAN
EVERYTHING YOU NEED FOR
A SUCCESSFUL LIFE IN JAPAN

JOBS
Find a job. Search the largest English job board in Japan.

STUDY
Speak and be heard. Study at one of our partner language schools.

TRAVEL
Get great deals when travelling Japan with GaijinPot

APARTMENTS
Find your new home. Browse our listing of affordable apartments.

CITY LIGHTS: EXPLORE SHIBUYA'S TOP NIGHT SPOTS
Shibuya offer as much more than just shopping. Wind your way through neon lit backstreets.
BY JEFF W. RICHARDS ON DECEMBER 11, 2015

TOP JOBS IN JAPAN FOR WEEK 4-2016
Every week we look through our database of jobs in Japan and pick out the ones that we think are the most interesting.

WHAT WILL THE OLYMPICS MEAN FOR ENGLISH TEACHERS IN JAPAN?
There is nothing like the risk of humiliation on the international stage to accelerate change amongst Japan's insidious bureaucratic classes.
BY LIAM CARRIGAN JANUARY 24, 2016

Enter your email to receive the GaijinPot Newsletter **Subscribe**

WORK IN JAPAN **LATEST JOB PICKS**
Every week we look through our database of jobs in Japan and pick out the ones that we think are the most interesting.

SYS Inc. (株式会社エス・ワイ・エス)

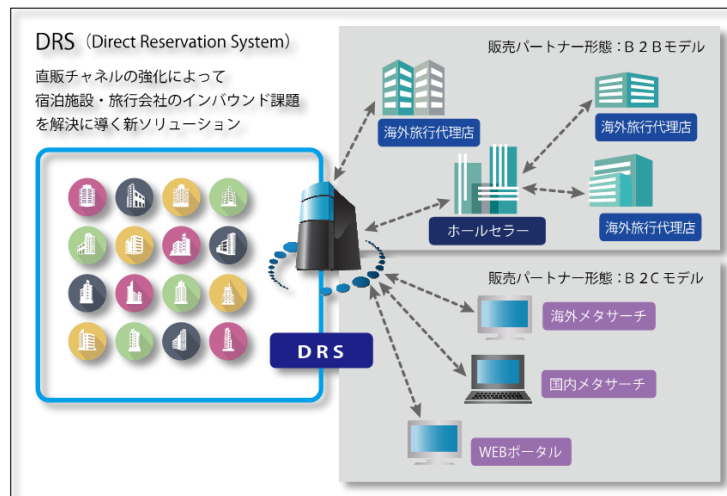
2nd Kuyo bldg., 10-2, Minami aoyama 5 Chome, Minato-ku, Tokyo 107-0062

TEL +81-3-3486-1070 FAX +81-3-3486-1071

■ 「Direct Reservation System(DRS)」 について

「DRS」は、宿泊施設の直販予約エンジンの在庫を、弊社が提携する集客力の高いメディア（販売パートナー）上で販売することが可能となるシステムです。「DRS」を導入することにより、宿泊施設は新たなチャネルによる顧客の獲得が可能となります。また、現状において大きな負担となっているOTA（OTA=Online Travel Agency）や旅行代理店に対する支払い手数料の軽減にも繋がります。さらに「DRS」では、ひとつの管理画面で多数の販売パートナーへの在庫提供が可能となります。

これらの特徴により、昨今の訪日旅行者の急増等、現状ではつかみきれない顧客層へのアプローチを、効果的に実施することが可能となります。



■ 観光産業におけるマーケティングパートナーへ

年間 2000 万人に迫る外国人旅行者の増加で、都市部では客室不足と言われています。SYS は今後、「DRS」を、外国人向けメディアを中心とする集客力の高いメディアと提携することで、これらの課題解決に取り組んでまいります。

今回の「GaijinPot」提携を皮切りに、国内外の旅行代理店、観光ポータルサイトなどとのアライアンスを進めてまいります。

■SYSについて

SYSは、1999年9月に設立。ホテルを対象としたオンライン予約システムを2000年4月に開発。01年5月には高級ホテルの当日予約限定サイト「yoyaQ.com」をリリース。その後もホテル向け予約システム「SUITE」「OPTIMA」「OPTIMAS」をそれぞれ開発。その他事業として「JALダイナミックパッケージ」など仕入システムの受託開発や観光産業全体を対象とした「DRS」などのマーケティング事業を展開中。

■GPlus Mediaについて

ジープラス・メディアは「Building International Japan（日本の真の国際化のために）」を目標とし、1999年、日本で初めての在日外国人向け総合求人情報サイトであるGaijinPot（ガイジンポット）を立ち上げました。その後は常に国内外の外国人とインターナショナルな日本人に必要とされる情報を提供するために、英語ニュースサイト「Japan Today」、インターナショナルな職場への中途採用や転職などの求人情報を扱う「CareerEngine」（キャリアエンジン）、都内在住の欧米人女性向けのライフスタイル情報やニュースなどを提供する「Savvy Tokyo」（サヴィー・東京）、日本国内の賃貸・売買不動産物件情報を外国人に向けて情報発信する「Real Estate Japan」（リアルエステイトジャパン）など、15年間で7つの自社運営サイトとサービスを立ち上げ、外国人ユーザーの圧倒的サポートを獲得してきました。外国人にリーチしたい日本企業のオンラインマーケティングを手がけてきました。ジープラス・メディアは平成27年4月よりフジテレビラボLLC合同会社の子会社です。

■ サイトリンク ■

<http://gaijinpot.com>

■ 本件に関するお問い合わせ先 ■

エス・ワイ・エス 広報窓口

株式会社エス・ワイ・エス 担当：企画部

Tel 03-3486-1070（音声ガンダンス後7） e-mail: press@sys.ne.jp

■ ホテル・旅館のご担当者様からのお問い合わせ先 ■

エス・ワイ・エス 営業窓口

株式会社エス・ワイ・エス 担当：営業部

Tel 03-3486-1070（音声ガンダンス後2） e-mail: sales_marketing@sys.ne.jp